

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 1. August 1942.

126. Stück.

Preis: K 1'80.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 1. srpna 1942.

Cena: K 1'80.

Částka 126.

Inhalt: (267 und 268.) 267. Verordnung über die Gemeinschaftshilfe der Wirtschaft. — 268. Verordnung über die Festsetzung der Eichgebührensätze für die außerhalb der Dienststelle der Eichämter vorgenommenen Amtshandlungen.

Obsah: (267. a 268.) 267. Nařízení o vzájemné hospodářské pomoci. — 268. Nařízení, kterým se stanoví přírážky k cejchovním poplatkům za úřední cejchovní úkony, provedené mimo místnosti cejchovních úřadů.

267.

Regierungsverordnung vom 22. Juli 1942 über die Gemeinschaftshilfe der Wirtschaft.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (V. Bl. RProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (V. Bl. RProt. S. 42):

§ 1.

(1) Es wird der Fonds der Gemeinschaftshilfe der Wirtschaft (im weiteren Fonds) errichtet, aus welchem an Unternehmungen, deren Betrieb im Zuge kriegswirtschaftlicher Maßnahmen stillgelegt oder eingeschränkt worden ist, Beihilfen gewährt werden, wenn die Aufrechterhaltung der Produktions(Betriebs)bereitschaft der Unternehmung gefährdet erscheint.

(2) Eine Beihilfe wird nicht gewährt, wenn festgestellt wird, daß die Erhaltung der antragstellenden Unternehmung volkswirtschaftlich nicht gerechtfertigt ist. Diese Feststellung wird nach Anhörung der zuständigen fachlichen Gliederung der Pflichtorganisation der gewerblichen Wirtschaft vom Minister für Wirtschaft und Arbeit, vom Minister für Land-

Vládní nařízení ze dne 22. července 1942 o vzájemné hospodářské pomoci.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

(1) Zřizuje se Fond vzájemné hospodářské pomoci (v dalším Fond), z něhož se poskytují podpory podnikům, jejichž provoz byl při provádění opatření válečného hospodářství zastaven nebo omezen, jeví-li se udržení výrobní (provozní) pohotovosti podniku býti ohroženo.

(2) Podpora se neposkytne, zjistí-li se, že udržení podniku žádajícího o podporu není národohospodářsky opodstatněno. Toto zjištění učiní po slyšení příslušné složky povinné organizace živnostenského hospodářství ministr hospodářství a práce, ministr zemědělství a lesnictví nebo ministr dopravy a techniky vždy v rámci své příslušnosti. Toto

und Forstwirtschaft oder vom Minister für Verkehr und Technik, jeweils im Rahmen ihrer Zuständigkeit, getroffen. Diese Befugnis kann nachgeordneten Stellen übertragen werden.

§ 2.

(1) Der Fonds ist eine selbständige juristische Person. Er wird vom Vorsitzenden des Zentralverbandes der Industrie für Böhmen und Mähren vertreten.

(2) Die Verwaltung des Fonds obliegt dem Kuratorium, dessen Mitglieder die Vorsitzenden der Zentralverbände der Pflichtorganisation der gewerblichen Wirtschaft sind. Deren Ersatzmänner sind die Hauptgeschäftsführer dieser Zentralverbände. Den Vorsitz des Kuratoriums führt der Vorsitzende des Zentralverbandes der Industrie für Böhmen und Mähren, den im Falle seiner Verhinderung jenes Mitglied des Kuratoriums vertritt, das er bestimmt.

(3) Das Kuratorium erläßt die Satzung des Fonds, die der Genehmigung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit bedarf.

(4) Als ausübende Organe des Fonds werden bei den Zentralverbänden der Pflichtorganisation der gewerblichen Wirtschaft, deren Mitgliedern Beihilfen gewährt werden, Ausschüsse errichtet. Vorsitzender ist der Vorsitzende des jeweiligen Zentralverbandes, die Mitglieder werden vom Vorsitzenden bestimmt. Jeder Ausschuß erläßt seine Geschäftsordnung, welche der Genehmigung des Kuratoriums bedarf.

(5) Der Minister für Wirtschaft und Arbeit führt die Aufsicht über den Fonds.

§ 3.

(1) Zur Beschaffung der Mittel für den Fonds können die Zentralverbände der Pflichtorganisation der gewerblichen Wirtschaft mit Genehmigung des zuständigen Ministers ihren Mitgliedsunternehmungen Umlagen auferlegen und die Art und Weise ihrer Einziehung regeln. Die Genehmigung erteilt dem Zentralverband des Verkehrs der Minister für Verkehr und Technik im Einvernehmen mit dem Minister für Wirtschaft und Arbeit, den übrigen Zentralverbänden der Minister für Wirtschaft und Arbeit im Einvernehmen mit dem Minister für Land- und Forstwirtschaft, soweit dessen Zuständigkeit berührt ist. In allen Fällen ist außerdem die Zustimmung des Vorsitzenden der Obersten Preisbehörde erforderlich.

(2) Der Fonds kann sich im Falle eines dringenden Bedarfes die notwendigen Mittel auch durch Anleihen beschaffen.

oprávnění může být přeneseno na podřízená místa.

§ 2.

(1) Fond jest samostatnou právnickou osobou. Zastupuje jej předseda Ústředního svazu průmyslu pro Čechy a Moravu.

(2) Správa Fondu náleží kuratoriu, jehož členy jsou předsedové ústředních svazů povinné organizace živnostenského hospodářství. Jejich náhradníky jsou generální tajemníci těchto ústředních svazů. Kuratoriu předsedá předseda Ústředního svazu průmyslu pro Čechy a Moravu, jehož v případě zaneprázdnění zastupuje onen člen kuratoria, jež určí.

(3) Kuratorium vydá stanovy Fondu, které potřebují schválení ministra hospodářství a práce.

(4) Jako výkonné orgány Fondu se zřizují výbory při ústředních svazech povinné organizace živnostenského hospodářství, jejichž členům se poskytují podpory. Předsedou jest předseda dotčeného ústředního svazu, členy určí předseda. Každý výbor vydá svůj jednací řád, jenž potřebuje schválení kuratoria.

(5) Ministru hospodářství a práce přísluší dozorčí právo nad Fondem.

§ 3.

(1) K opatření prostředků pro Fond mohou ústřední svazy povinné organizace živnostenského hospodářství se schválením příslušného ministra ukládati členským podnikům příspěvky a upravovati způsob jejich vybírání. Schválení dává Ústřednímu svazu dopravy ministr dopravy a techniky v dohodě s ministrem hospodářství a práce, ostatním svazům ministr hospodářství a práce v dohodě s ministrem zemědělství a lesnictví, pokud jeho příslušnost jest dotčena. Ve všech případech jest mimo to třeba dohody s předsedou nejvyššího úřadu cenového.

(2) Fond si může v případě naléhavé potřeby opatřiti nutné prostředky též výpůjčkou.

(3) Die Einkünfte des Fonds können auch aus anderen Titeln (Geschenken, Subventionen usw.) fließen.

§ 4.

(1) Über die Anträge auf Gewährung einer Beihilfe entscheidet der zuständige Ausschuß (§ 2, Abs. 4) nach einer Beihilfeordnung, die das Kuratorium mit Genehmigung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit erläßt. Der Minister für Wirtschaft und Arbeit erteilt die Genehmigung zum Erlaß der Beihilfeordnung im Einvernehmen mit dem Minister für Land- und Forstwirtschaft, dem Minister für Verkehr und Technik und dem Vorsitzenden der Obersten Preisbehörde.

(2) Auf die gemäß Absatz 1 zu gewährenden Beihilfen können vorläufige Beihilfen (Vorschüsse) gewährt werden, die auf die endgültig gewährten Beihilfen zu verrechnen sind. Wird die Gewährung einer Beihilfe endgültig versagt, so sind die vorläufig gewährten Beihilfen von den Empfängern zurückzuzahlen.

(3) Beihilfen, die von den Empfängern nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, sowie Überschüsse, die sich bei bestimmungsmäßiger Verwendung der Beihilfe ergeben, sind zurückzuzahlen. Dies gilt auch dann, wenn die Beihilfen pauschaliert gewährt werden. Die Entscheidung über die Rückzahlung von Beihilfen und Überschüssen trifft der zuständige Ausschuß (§ 2, Abs. 4).

(4) Gegen die Entscheidung des Ausschusses kann die betroffene Unternehmung innerhalb von 15 Tagen nach Zustellung Beschwerde beim Kuratorium erheben, welches endgültig entscheidet. Der ordentliche Rechtsweg ist ausgeschlossen.

§ 5.

Die Mittel, die im Bereiche eines Zentralverbandes, dessen Mitgliedern die Beihilfen gewährt werden, aufgebracht wurden, werden zur Deckung der an die Mitglieder dieses Zentralverbandes zu zahlenden Beihilfen verwendet. Diesen Mitteln werden die von den Mitgliedern der Zentralverbände der Geldwirtschaft und der Vertragsversicherung aufgebrachten Mittel zugeschlagen, und zwar nach einem Verhältnis, welches das Kuratorium mit Genehmigung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit festsetzt. Der Minister für Wirtschaft und Arbeit erteilt die Genehmigung im Einvernehmen mit dem Minister für Land- und Forstwirtschaft und dem Minister für Verkehr und Technik, soweit deren Zuständigkeit berührt ist.

(3) Příjmy Fondu mohou plynouti také z jiných titulů (z darů, subvencí atd.).

§ 4.

(1) O žádostech o poskytnutí podpory rozhoduje příslušný výbor (§ 2, odst. 4) podle podpůrného řádu, jež vydá kuratorium se schválením ministra hospodářství a práce. Ministr hospodářství a práce dává schválení k vydání podpůrného řádu v dohodě s ministrem zemědělství a lesnictví, s ministrem dopravy a techniky a s předsedou nejvyššího úřadu cenového.

(2) Na podpory poskytované podle odstavce 1 mohou být poskytovány prozatímní podpory (zálohy), které jest započísti do podpor poskytnutých s konečnou platností. Bude-li poskytnutí podpory s konečnou platností odmítnuto, musí být prozatímně poskytnuté podpory příjemci vráceny.

(3) Podpory, jichž příjemci nepoužijí podle jejich určení, jakož i přebytky, které vzniknou při použití podpory podle jejího určení, jest vrátiti. Toto platí i tehdy, poskytnou-li se podpory paušálně. Rozhodnutí o vrácení podpor a přebytků učiní příslušný výbor (§ 2, odst. 4).

(4) Proti rozhodnutí výboru může dotčený podnik podati během 15 dnů po doručení stížnost u kuratoria, jež rozhoduje s konečnou platností. Řádný pořad práva jest vyloučen.

§ 5.

Prostředky opatřené v rámci ústředního svazu, jehož členům se poskytují podpory, se použijí ke krytí podpor placených členům tohoto svazu. K těmto prostředkům se připojí prostředky vybrané od členů ústředních svazů peněžnictví a soukromého pojištění a sice podle klíče, který stanoví kuratorium se schválením ministra hospodářství a práce. Ministr hospodářství a práce dává schválení v dohodě s ministrem zemědělství a lesnictví a ministrem dopravy a techniky, pokud jejich příslušnost jest dotčena.

§ 6.

(1) Dem Fonds wird für seine Eingaben sowie für seine Korrespondenz im Verkehr mit den Behörden und den öffentlichen Korporationen die Gebührenfreiheit zugestanden. Ausgenommen sind Gebühren im Gerichtsverfahren und Postgebühren.

(2) Schuldverschreibungen über gemäß § 3, Abs. 2, aufgenommene Anleihen sind stempel- und gebührenfrei; die betreffenden Eintragungen in die öffentlichen Bücher sind gebührenfrei.

(3) Widmungen zugunsten des Fonds sind von der Bereicherungssteuer befreit.

(4) Die Umlagen (§ 3, Abs. 1) zugunsten des Fonds sind steuerrechtlich als abzugsfähige Betriebsausgaben zu behandeln.

(5) Die auf Grund dieser Verordnung gewährten Beihilfen (§ 4, Abs. 1) sind bei der empfangenden Unternehmung Betriebseinnahmen. Soweit sie zur Bestreitung des persönlichen Unterhaltes des Unternehmers (Unternehmerentgelt) gewährt werden, bleiben sie bei der Ermittlung des steuerpflichtigen Einkommens (Ertrages) außer Ansatz.

§ 7.

Die zuständigen Gliederungen der Pflichtorganisation der gewerblichen Wirtschaft, das Kuratorium und der zuständige Ausschuß (§ 2, Abs. 4) können jederzeit die für die Gewährung einer Beihilfe zugrunde gelegten Tatsachen und die Einhaltung der mit der Gewährung einer Beihilfe verbundenen Auflagen überprüfen. Die betreffenden Unternehmungen sind verpflichtet, die hierzu erforderlichen Auskünfte zu erteilen und die Einsichtnahme in die Geschäftsbücher und Betriebsbesichtigungen zu gestatten.

§ 8.

Wer eine von ihm geforderte Auskunft verweigert oder nicht richtig erstattet, wird mit einer Ordnungsstrafe bestraft, die auf Vorschlag des zuständigen Ausschusses (§ 2, Abs. 4) vom Kuratorium festgesetzt wird. Die Ordnungsstrafe besteht in Geldstrafe bis zu 1.000.000 K. Gegen die Festsetzung einer Ordnungsstrafe ist innerhalb von 15 Tagen nach Zustellung des Straffestsetzungsbescheides, die durch eingeschriebenen Brief zu erfolgen hat, die Beschwerde an den Minister für Wirtschaft und Arbeit zulässig. Die Ordnungsstrafen fließen dem Fonds zu.

§ 6.

(1) Fondu přísluší osobní poplatkové osvobození pro jeho podání a korespondenci ve styku s úřady a veřejnými korporacemi. Vyňaty jsou poplatky v soudním řízení a poplatky poštovní.

(2) Dlužní úpisy o zápůjčkách uzavřených podle § 3, odst. 2 jsou prosty kolků a poplatků; příslušné zápisy do veřejných knih jsou prosty poplatků.

(3) Věnování ve prospěch Fondu jsou osvobozena od daně z obohacení.

(4) Příspěvky (§ 3, odst. 1) ve prospěch Fondu jest s hlediska daňového posuzovati jako odpočitatelné provozní výdaje.

(5) Podpory poskytované podle tohoto nařízení (§ 4, odst. 1) jsou u podniku, jenž je přijímá, provozními příjmy. Pokud jsou poskytovány k úhradě osobního zaopatření podnikatele (podnikatelská odměna), nezapočítávají se při zjišťování důchodu (výnosu) podléhajícího dani.

§ 7.

Příslušné složky povinné organizace živnostenského hospodářství, kuratorium a příslušný výbor (§ 2, odst. 4) mohou kdykoliv přezkoumati skutečnosti, na jejichž podkladě se podpora poskytuje a dodržování příkazů, na něž bylo poskytnutí podpor vázáno. Příslušné podniky jsou povinny dáti vysvětlení k tomu nutná a dovoliti nahlížení do obchodních knih a prohlížení závod.

§ 8.

Kdo odepře žádaná vysvětlení nebo je dá nesprávně, bude potrestán pořádkovou pokutou, kterou stanoví na návrh příslušného výboru (§ 2, odst. 4) kuratorium. Pořádková pokuta spočívá v pokutě do 1.000.000 K. Proti stanovení pokuty jest přípustna během 15 dnů po doručení trestního výměru, jež jest prováděti doporučeným dopisem, stížnost k ministru hospodářství a práce. Pořádkové pokuty připadají Fondu.

§ 9.

Der Minister für Wirtschaft und Arbeit kann im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern Bestimmungen über die Auflösung des Fonds und die Verwendung seiner Mittel treffen.

§ 10.

Die Umlagen (§ 3, Abs. 1), die zurückzahlenden Beihilfen (§ 4, Abs. 2 und 3) sowie die Ordnungsstrafen (§ 8) werden mittels politischer Exekution eingetrieben.

§ 11.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft; sie wird von dem Minister für Wirtschaft und Arbeit und dem Minister für Verkehr und Technik im Einvernehmen mit dem Minister für Land- und Forstwirtschaft und dem Finanzminister durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister für Wirtschaft und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft:

Hrubý m. p.

Der Minister für Verkehr und Technik:

Dr. Kamenický m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

§ 9.

Ministr hospodářství a práce může v dohodě se zúčastněnými ministry vydati ustanovení o rozpuštění Fondu a použití jeho prostředků.

§ 10.

Příspěvky (§ 3, odst. 1), podpory, jež mají být vráceny (§ 4, odst. 2 a 3), jakož i pořádkové pokuty (§ 8) se vymáhají politickou exekucí.

§ 11.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr hospodářství a práce a ministr dopravy a techniky v dohodě s ministrem zemědělství a lesnictví a ministrem financí.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr hospodářství a práce:

Dr. Bertsch v. r.

Ministr zemědělství a lesnictví:

Hrubý v. r.

Ministr dopravy a techniky:

Dr. Kamenický v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

268.

Regierungsverordnung
vom 22. Juli 1942

über die Festsetzung der Eichgebührensätze für die außerhalb der Dienststelle der Eichämter vorgenommenen Amtshandlungen.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (V. Bl. RProt. S. 604) über die Verlän-

Vládní nařízení

ze dne 22. července 1942,

kterým se stanoví přírážky k cejchovním poplatkům za úřední cejchovní úkony, provedené mimo místnosti cejchovních úřadů.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení